

Vlastnosti svítidel –
Část 1: Obecné požadavky

ČSN
EN 62722-1
36 0610

mod IEC 62722-1:2014

Luminaire performance –
Part 1: General requirements

Performance des luminaires –
Partie 1: Exigences générales

Arbeitsweise von Leuchten –
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 62722-1:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 62722-1:2016. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 13032-2:2004 zavedena v ČSN EN 13032-2:2005 (36 0456) Světlo a osvětlení – Měření a uvádění fotometrických údajů světelných zdrojů a svítidel – Část 2: Způsob uvádění údajů pro vnitřní a venkovní pracovní prostory

IEC 60598-1 zavedena v ČSN EN 60598-1 ed. 6 (36 0600) Svítidla – Část 1: Obecné požadavky a zkoušky

IEC 60598-2 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60598-2 (36 0600) Svítidla – Část 2: Zvláštní požadavky

IEC 60598-2-22 zavedena v ČSN EN 60598-2-22 ed. 2 (36 0600) Svítidla – Část 2-22: Zvláštní požadavky –
Svítidla pro nouzové osvětlení

IEC 62722-2 (soubor) dosud nezaveden

CIE 34:1977 nezaveden

CIE 43:1979 nezaveden

CIE 121:1996 nezaveden

CIE 121-SP1:2009 nezaveden

Souvisící ČSN

ČSN EN 61231:2011 (36 0040) Mezinárodní systém označování světelných zdrojů (ILCOS)

ČSN EN 15193:2008 (73 0327) Energetická náročnost budov – Energetické požadavky na osvětlení

ČSN EN 13032-1+A1:2012 (36 0456) Světlo a osvětlení – Měření a uvádění fotometrických údajů světelných zdrojů a svítidel – Část 1: Měření a formát souboru údajů

ČSN EN 13032-3:2007 (36 0456) Světlo a osvětlení – Měření a uvádění fotometrických údajů světelných zdrojů a svítidel – Část 3: Způsob uvádění údajů pro nouzové osvětlení pracovních prostorů

ČSN EN 13201-3:2005 (36 0455) Osvětlení pozemních komunikací – Část 3: Výpočet

ČSN EN 61341:2012 (36 0017) Metoda měření svítivosti v hlavním směru vyzařování a vyzařovacího úhlu(ů) u reflektorových světelných zdrojů

ČSN EN 62504:2015 (36 0701) Všeobecné osvětlování – LED světelné zdroje a jejich příslušenství – Termíny a definice

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v článku „Informace o citovaných dokumentech“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Porovnání s IEC 62722-1:2014

Mezinárodní norma IEC 62722-1:2014 byla schválena jako evropská norma s modifikacemi uvedenými v národní příloze NA.

Modifikace mezinárodní normy IEC jsou vyznačeny víslohou čarou po levém okraji.

Informativní údaje z IEC 62722-1:2014

Mezinárodní normu IEC 62722-1 vypracovala subkomise 34D *Svítidla* technické komise IEC TC 34 *Světelné zdroje a příslušenství*.

Toto první vydání zrušuje a nahrazuje IEC/PAS 62722-1 z roku 2011 a je její technickou revizí.

Toto vydání zahrnuje následující významné změny vzhledem k IEC PAS 62722-1:

- a. zahrnutí přesnějších požadavků na porovnání fotometrického tvaru s porovnávací metodou uvedenou v příloze D;

b. další regionální normy doplněné do přehledu uvedeného v příloze A.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS
34D/1132/FDIS

Zpráva o hlasování
34D/1141/RVD

Úplnou informaci o hlasování při schvalování této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Tato publikace byla vypracována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Seznam všech částí souboru IEC 62722 se společným názvem *Vlastnosti svítidel* je možno nalézt na webových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do výsledného data aktualizace uvedeného na webových stránkách IEC (<http://webstore.iec.ch>) v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace buď

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

UPOZORNĚNÍ – Publikace obsahuje barevný tisk, který je považován za potřebný k porozumění jejímu obsahu. Uživatelé by proto měli pro tisk tohoto dokumentu použít barevnou tiskárnu.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN-ESiCCO Plzeň, IČ 16669037, Josef Rýmus

Technická normalizační komise: TNK 67 Světelné zdroje, svítidla a jejich příslušenství

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Libor Válek

EVROPSKÁ NORMA EN 62722-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Leden 2016

ICS 29.140.10

Vlastnosti svítidel –
Část 1: Obecné požadavky
(IEC 62722-1:2014, mod)

Luminaire performance –
Part 1: General requirements
(IEC 62722-1:2014, mod)

Performance des luminaires –
Partie 1: Exigences générales
(IEC 62722-1:2014, mod)

Arbeitsweise von leuchten –
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 62722-1:2014, mod)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2015-11-09. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2016 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 62722-1:2016 E

Evropská předmluva

Text dokumentu 34D/1132/FDIS, budoucí první vydání IEC 62722-1, který vypracovala subkomise SC 34D *Světidla* technické komise IEC/TC 34 *Světelné zdroje a příslušenství*, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 62722-1:2016.

Návrh změny, která pokrývá společné modifikace IEC 62722-1:2.014 (34D/1.132/FDIS), byl připraven CLC/TC 34Z *Světidla a jejich příslušenství k nim*, a byl schválen CENELEC.

Jsou stanoveny tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2016-11-09
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2018-11-09

Kapitoly, články, poznámky, tabulky, obrázky a přílohy, které jsou zde navíc oproti IEC 62722-1:2014, jsou označeny písmenem „Z“.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Pro vztah s nařízením EU (ES) č. 245/2009 viz informativní přílohu ZZ, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 62722-1:2014 byl schválen CENELEC jako evropská norma s dohodnutými společnými modifikacemi.

Obsah

Strana

Úvod 8

1 Rozsah platnosti 9

2 Citované dokumenty 9

3 Termíny a definice 10

4 Obecné požadavky 10

5 Světelné zdroje a komponenty svítidel 11

6 Fotometrické údaje 11

7 Elektrické údaje 12

8 Údaje o účinnosti svítidla 12

9 Údaje o životním prostředí 12

9.1 Informace o materiálech 12

9.2 Pokyny pro údržbu 12

9.3 Pokyny pro demontáž 12

Příloha A (informativní) Použití regionálních norem 13

Příloha B (normativní) Metoda měření celkového příkonu svítidel a příkonů souvisejících 14

B.1 Obecně 14

B.2 Zkušební měření příkonu svítidla při normálním provozu 14

B.3 Standardní podmínky zkoušek 14

B.4 Elektrické měřicí přístroje 14

B.5 Zkušební svítidlo 14

B.6 Zkušební napětí 14

B.7 Příkon svítidla 14

B.8 Příkon svítidla v pohotovostním stavu s vypnutými světelnými zdroji 14

B.9 Nabíjecí příkon u nouzového osvětlení 15

Příloha C (informativní) Piktogramy napomáhající předání pokynů pro údržbu během života a pro recyklaci na konci života 16

C.1 Obecně 16

C.2 Pokyny pro údržbu svítidla (viz obrázek C.1) 16

C.3 Pokyny pro čištění svítidla (viz obrázek C.2) 16

C.4 Pokyny pro likvidaci svítidla (viz obrázek C.3) 16

Příloha D (normativní) Fotometrické údaje o křivkách rozložení svítivosti pro svítidla 17

D.1 Obecně 17

D.2 Rozlišovací schopnost měření u fotometrických údajů 17

D.3 Porovnávací metoda a přijatelné meze variant 17

Obrázek C.1 – Pokyny pro údržbu svítidla 16

Obrázek C.2 – Pokyny pro čištění svítidla 16

Obrázek C.3 – Pokyny pro likvidaci svítidla 16

Tabulka D.1 – Některé příklady nejbližších hodnot, které mají být vybrány pro srovnání 18

Bibliografie 20

Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a jim odpovídající evropské publikace 21

Příloha ZZ (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a požadavky na ekodesign nařízení komise (ES) č. 245/2009, které mají být splněny 22

Úvod

První vydání normy souhrnu vlastností svítidel (obecné požadavky) uznává potřebu definovat údaje o vlastnostech svítidel, které mají být poskytnuty, prezentaci těchto údajů, základy jejich měření

a související tolerance, které lze přiměřeně očekávat. Jsou zahrnuty rovněž informace na podporu odpovědného přístupu k životnímu prostředí. Část 2 souboru IEC 62722-2 bude použita tam, kde jsou vyžadovány dodatečné požadavky na vlastnosti konkrétního typu světelného zdroje.

Ustanovení této normy reprezentují technické znalosti odborníků z průmyslové oblasti svítidel a přidružených komponentů, jako světelné zdroje a ovládací zařízení.

1 Rozsah platnosti

Tato část IEC 62722 se zabývá specifickým souhrnem vlastností svítidel a požadavky životního prostředí na svítidla s elektrickými světelnými zdroji s napájecím napětím do 1 000 V. Pokud není stanoveno jinak, podrobné údaje o vlastnostech svítidel v rámci působnosti této normy jsou určeny pro svítidla reprezentující novou výrobu s libovolně dokončeným započatým stárnutím.

IEC 62722-1 obsahuje požadavky na svítidla směřující k podpoře účinného využití energie a zodpovědné správy životního prostředí do konce života. Cílem této části 1 je poskytnout soubor požadavků, u kterých se bere v úvahu, že jsou všeobecně aplikovatelné u většiny typů svítidel. Tam, kde jsou další požadavky na vlastnosti specifických typů světelného zdroje, jsou tyto požadavky specifikovány v normách souboru IEC 62722-2. Normy souboru IEC 62722-2 také mohou pokrývat širší rozsah aspektů platnosti, vhodných pro určitou konkrétní technologii světelného zdroje.

POZNÁMKA Struktura těchto norem vlastností svítidel také umožňuje zavedení budoucích norem části 3 v případě, že by normalizace kritérií vlastností, spojená se specifickými aplikacemi svítidel, byla prohlášena za potřebnou (například osvětlování světlomety, veřejné osvětlení, atd.).

Záměrem je, aby požadavky, uvedené v této části 1 byly splněny poskytnutím informací a údajů od výrobce svítidla (nebo odpovědného prodejce). Shoda se považuje za splněnou poskytnutím požadovaných informací. Jakékoliv ověřování údajů se má provádět v rámci požadavků na měření uvedených v této normě.

Svítidlové adaptéry nespadají do rozsahu platnosti této normy.

U některých typů svítidel pro obecné účely (například dekorační) poskytnutí všech údajů o výkonnosti v rámci rozsahu této normy nemusí být vhodné.

Pro svítidla speciálního účelu (například pro únikové osvětlení), poskytnutí vybraných základních dat o výkonu v rámci rozsahu této normy může být vhodné (například příkon).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.